SRF-JRMC Navy Divers: Critical to ship maintenance, repair

By MC1 Oscar A. Troncoso,
SRF-JRMC Public Affairs

Divers at Ship Repair Facility and Japan Regional Maintenance Center (SRF-JRMC) Yokosuka have one of the most important and rewarding jobs in the Navy. Sailors who are part of the diving community earn a rating and are considered part of the Navy's Special Operations community. Among the several platforms that divers may be a part of include: Marine Corps dive teams, Navy Special Warfare/Special Warfare Commands, Navy Expeditionary Combat Commands, diving research and development, saturation diving commands and others. At SRF-JRMC, Navy divers perform in the critical role of maintenance and repair diving detachment.

"While the work of a Navy Diver requires a high level of technical skill, the element of danger always lurks underwater," said Chief Navy Diver(DSW) William Hiles. "Once Sailors complete recruit training or acceptance into the Navy Diver program from the fleet, they go to Naval Training Command, Great Lakes, for the Diver Preparation Course, which includes 32 training days, including 20 days of Basic Electrical and Engineering courses."

After completion of this training, prospective candidates attend 70 days of training at Navy Dive and Salvage Training Command in Panama City, Fla. for Second Class Diver training. Second Class Diver Training includes instruction in medicine, diving physics, systems and equipment, surface supplied diving techniques, procedures, recompression chamber operation and maintenance, hydraulic tools operation and maintenance, underwater cutting equipment operation and maintenance, underwater welding equipment operation and maintenance, Divers Life Support Systems Quality Assurance procedures, basic demolition operations, Self-Contained Underwater Breathing Apparatus (SCUBA) equipment operation and maintenance, MK-16 Underwater Breathing Apparatus operations, MK-25 Underwater Breathing Apparatus operations, basic ship construction and salvage equipment operation. When the training is completed divers earn a Navy Diver (ND) rating.

Hiles said that even though Sailors may earn a Navy Diver rating, they are not authorized to wear the Second Class Dive pin until they qualify as Diving and Salvage Warfare Specialist (DSWS) at their first assignment, which normally takes an additional one to two years.

SRF-JRMC divers go back and forth underwater to check the blocks and position of U.S. Coast Guard Ship *Assateague* (WPB 1337) while in dry dock.

Photo by Keiichi Adachi

SRF-JRMCの入渠チームと米沿岸警備隊船アサティーグ(WPB 1337)の乗組員が見守る中、艦船の位置と基盤チェックの為に、潜水士が潜水と浮上を繰り返す。

According to Hiles, there are actually three enlisted diving badges or qualifications in the Navy Diving rating: The first is the Second Class Diver, which includes E-4 thru E-5 personnel. This is the basic diving qualification in the Navy Diving rating and the primary duties are to serve as in-water operators during various missions. The next qualification is First Class Diver (E-6 through E-8 personnel). This qualification is awarded upon completion of "C" school. In addition to their previous responsibilities, these divers perform as diving and chamber treatment supervisors. Lastly, there is Master Diver. A Sailor who earns this distinction is considered to have the highest degree of technical diving operational knowledge. Their duties include overseeing diving operations, but more importantly, to train and qualify diving supervisors for the Navy.

Throughout history, Navy Divers have played an important role. Their exploits can be documented as far back as the Civil War when underwater swimmers were sent in during the battle of Mobile Bay to locate and disarm Confederate mines that were blocking the entrance of Adm. David G. Farragut's ships. Farragut, who was the Navy's first full admiral, is famous for the well known phrase, "Damn the torpedoes, full speed ahead."

In 2000, Navy Divers were featured in the motion picture, "Men of Honor," which starred Cuba Gooding Jr. and Robert DeNiro. This popular film tells the story of Master Chief Petty Officer Carl Brashear, the U.S. Navy's first African-American Master Diver.

While the divers at SRF-JRMC may not be Hollywood movie stars, they definitely play starring roles in fulfilling SRF-JRMC's mission of "Keeping the 7th Fleet Operationally Ready."

米海軍で重要な役割を演じるSRF-JRMCの潜水士

文：オスカー・トロンコッソ、SRF-JRMC広報課

艦船修理廠及び日本造修統括本部(SRF-JRMC) に所属する潜水士は、米海軍のおいて最も重要でやりがいのある職種の一つだ。通常、米海軍の兵士は潜水士の資格取得後、海兵隊潜水チーム、米海軍特殊戦・特殊戦部隊、米海軍海外派遣戦闘部隊、潜水調査・開発、限界潜水部隊などの特殊作戦の一員として活躍をする。ここSRF-JRMCの潜水士は艦船の整備や修理の潜水部門として重要な役割を担っている。

The SRF-JRMC Docking and Diver team makes detailed communications to ensure diving equipment works properly and safely and the ship is located at planned positions during dry docking operations.

Photo by Keiichi Adachi

入渠業務に於いて、SRF-JRMCの入渠と潜水士チームは、潜水機材が適切かつ安全に作動する事と、入渠する艦船が計画どうりに配置されたかを確認する為に、綿密なコミュニケーションを取り合う。

写真：安達慶一、CFAY広報課

DNDC(DSW)ウィリアム・ヘイルズさんが話すには、「米海軍潜水士の仕事は専門的な技術が要求される。危険な要因も常に海中で潜んでいる。兵士は入隊訓練修了後、もしくは艦隊より米海軍潜水士プログラムへの認可取得後、グレイト・レイクにある米海軍トレーニング部隊に潜水士養成コースに送られ、２０日間の基本電気工学コースを含む３２日間のトレーニングを受ける。」

このトレーニングの修了時、潜水士としての将来性を見込まれた候補者は、第二級潜水士トレーニングに当たるフロリダ州パナマシティにある米海軍潜水・海難救助訓練部隊で、修了後に潜水士としての資格が授与される７０日間のトレーニングに参加する。

第二級潜水士トレーニングには、医薬品、潜水工学、潜水システムや装置の取り扱い、陸上用補給潜水技術、手順、再圧搾室作業と整備、水圧式道具の操作と整備、水中裁断器の操作と整備、水中溶接器の操作と整備、潜水士生命支援システム品質保証手順、スキューバダイビング器材操作と整備、MK-16とMK-25型の水中呼吸器材の操作、基本的な艦船構造の講習と救助道具操作などが含まれる。

しかしながら、彼らは最初の任務で潜水士及び海難救助隊として実務上合格するまで潜水資格を示すピンの着用を許されない。トレーニング修了から着用まで、１年から２年を要するヘイルズさんは述べた。

米海軍潜水士には３種類の下士官用の潜水記章もしくは資格がある。１番目は基本的な潜水士資格であり第二級潜水士と呼ばれる。３等兵曹と２等兵曹が該当し、様々な任務に於ける水中作業に従事する。２番目は第一級潜水士であり、１等兵曹から上級兵曹長までが該当、資格取得には上級コースの修了が必要とされる。前述の業務に加え、第一級潜水士には潜水と圧力室の業務の監督責任があるのが特徴だ。最後は潜水技術を熟知し尽くしたマスターダイバーと呼ばれる記章だ。マスターダイバーは潜水作業の指導に当たるが、米海軍のために潜水監督者の育成と資格授与が職務の要だとヘイルズさんは続けた。

歴史を通じて、米海軍の潜水士は重要な役割を演じてきた。南北戦争にも遡る記録に、モービル湾の海戦中に、デイビッド・ファラガット大将が率いる艦隊の侵入を防ぐ南部軍の仕掛けた機雷の探査とその解除のために、海中に潜った潜水士らの偉業が挙げられる。ファラガット大将は初代米海軍大将であり、彼の残した有名な言葉、「機雷などくそくらえ！全速前進！」は今でも米海軍で言い伝えられている。

２０００年には米海軍潜水士が、キューバ・グッディング二世とロバート・デ・ニーロが出演し称賛された映画「邦題：ザ・ダイバー」の中で登場した。この人気を博した２０世紀フォックスの映画は、アフリカ系アメリカ人として初めて米海軍最先任上級兵曹長に就任したカール・ブラッシャー曹長の半生を描いている。

SRF-JRMCの潜水士はハリウッドの映画スターとまではいかないが、「第７艦隊を常に機能出来る状態に保つ」というSRF-JRMCの任務の遂行には、明らかにスターとしての役割を演じている。